

HÖGTRYCKSTVÄTT HØYTRYKKSPYLER PAINEPESURI HØJTRYKSRENSER

1600 W



SE - Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO - Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI - Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK - Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.





EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSERKLÄRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no: 17-911

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name: Högtryckstvätt, 1600 W
Høytrykkspyler, 1600 W
Painepesuri 1600 W
Højtryksrenser, 1600 W
High pressure washer, 1600 W

BILTEMA

Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamisläainsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard
2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A15:2021 EN 60335-2-79:2012
2014/30/EU	EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021
2000/14/EC	NOISE, EN ISO 3744:2010
(EU)2016/1628	POLLUTANTS
2011/65/EU	EN 63000:2018

UPPMÄTT LJUDEFFEKTIVÅ PÅ EN UTRUSTNING SOM ÅR REPRESENTATIV FOR DENNA TYP MÅLT LYDEFFEKTIVÅ FOR UTSTYR SOM ER REPRESENTATIVT FOR VEDKOMMENDE TYPE KYSEISTÄ TYYPPIÄ EDUSTAVAN LAITTEEN MITATTU ÄÄNITEHOTASO MÅLT LYDEFFEKTIVÅ PÅ EN MASKINE, DER ER REPRESENTATIV FOR TYPEN MEASURED SOUND POWER LEVEL ON AN EQUIPMENT REPRESENTATIVE FOR THIS TYPE	GARANTERAD LJUDEFFEKTIVÅ FÖR DENNA UTRUSTNING GARANTERT LYDEFFEKTIVÅ FOR VEDKOMMENDE UTSTYR KYSEISEN LAITTEEN TAATTU ÄÄNITEHOTASO GARANTERET LYDEFFEKTIVÅ FOR MASKINEN GUARANTEED SOUND POWER LEVEL FOR THIS EQUIPMENT	FÖRFARANDE FÖR BEDÖMNING AV ÖVERENSSTÄMMELSE HVLKEN FRAMGANGSMÅTE FOR SAMSVARSVURDERING SOM ER BENYTTET, VAATIMUSTENMUKAISUUDEN ARVIOINNISSA NOUDATETTU MENETTELY, DEN FULGTE ÖVERENSSTÄMMELSE- VURDERINGSPROCEDURE, CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURE FOLLOWED, 2000/14/EC
91,1 dB(A)	94 dB(A)	BILAGA V / BILAG V / LIITE V VEDLEGG V / ANNEX V

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne
av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2024-09-26

Product Manager/Authorised to compile the technical file

BRUKSANVISNING I ORIGINAL

HÖGTRYCKSTVÄTT 1600 W

INTRODUKTION

Alla operatörer ska läsa denna bruksanvisning noga. Förvara bruksanvisningen på en säker och lättåtkomlig plats. Vi reserverar oss för möjligheten att bilder och illustrationer skiljer sig från produkten.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SÄKERHET	SIDA 3
FAKTA OM PRODUKTEN	SIDA 5
ANVÄNDNING	SIDA 5
SKÖTSEL	SIDA 8

SÄKERHET

SYMBOL:	INNEBÖRD
	Läs bruksanvisningen.
	Använd hörselskydd.
	Använd skyddsglasögon.
	Maskinen är dubbelisolerad och behöver ej anslutas till jordat uttag. Eventuell reparation av elektriska delar får enbart utföras av kvalificerad reparatör.
	Får ej kopplas till dricksvatten om kranen ej har inbyggd backventil eller extern backventil monterad.
	Rikta inte högtrycksstrålen mot människor, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.
	Garanterad ljudeffektsnivå, använd hörselskydd.

Terminologi

Allmänna säkerhetsföreskrifter.	Grundläggande säkerhetskunskap om elverktyg som alla operatörer ska ha, även om alla punkter inte är applicerbara.
Särskilda säkerhetsföreskrifter	Verktygsspecifika föreskrifter.
VARNING!	Risk för dödsfall eller allvarlig personskada.
FÖRSIKTIGHET!	Risk för mindre personskada.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om följande instruktioner inte följs, finns risk för elchock, brand eller allvarlig skada.

SÄKERHET PÅ ARBETSPLATSEN

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. *Ostädade eller mörka arbetsplatser ökar risken för olyckor.*
- Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. *Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och gas.*
- Håll barn och obehöriga borta när du använder elverktyg. *Om du blir distraherad under arbetet kan du tappa kontrollen.*

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickkontakt måste passa eluttaget. Modifiera aldrig kontakten. Jordade elverktyg får inte anslutas till ett elnät med en uttags-adapter. *Oförändrade stickkontakter minskar risken för elstöt.*
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som t.ex. rör, element, spisar och kylskåp. *Risken för elstöt ökar om din kropp är jordad.*
- Exponera inte elverktyg för regn och väta. *Kommer vatten in i elverktyget ökar risken för elstöt.*
- Misshandla inte elkabeln. Använd inte elkabeln för att bära eller dra elverktyget. Dra inte i elkabeln vid urkoppling, håll i stickkontakten. Håll elkabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. *Skadade eller hoptrasslade elkablar ökar risken för elstötar.*

- e. När elverktyget används utomhus ska en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk användas. *Förlängningskablar för utomhusbruk minskar risken för elchock.*
- f. Om elverktyget måste användas på en fuktig plats, ska en jordfelsbrytare användas. *Jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.*

PERSONLIG SÄKERHET

- a. Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyget. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. *Dålig uppmärksamhet kan resultera i allvarliga personskador.*
- b. Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. *Skyddsutrustning såsom andningsmask, halssäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd ska användas vid behov.*
- c. Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i av-läge innan du ansluter elverktyget till strömkällan och när du tar upp eller bär verktyget.
- d. Sträck dig inte för att kunna utföra ett arbetsmoment. Behåll ett ordentligt fotfäste och god balans. *God balans ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.*
- e. Ignorera inte säkerhetsföreskrifterna bara för att du är väl bekant med verktyget. *En vårdslös handling kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel av en sekund.*

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a. Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg till arbetet. *Elverktyg gör ett bättre och säkrare jobb när de används i rätt takt för avsedd arbetsuppgift.*
- b. Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt. *Elverktyg som inte kan stängas av med strömbrytaren är farliga och måste repareras.*
- c. Bryt strömmen till elverktyget innan du justerar, installerar och förvarar elverktyget. *Denna säkerhetsåtgärd eliminerar risken att elverktyget startas oavsiktligt.*
- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte okunniga personer använda elverktyget. *Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.*
- e. Följ skötselråden. Kontrollera att elverktyget är i funktionsdugligt skick och att alla delar är hela och korrekt monterade. Om elverktyget är skadat måste det repareras före användning. *Många olyckor beror på misskötta elverktyg.*

- f. Använd elverktyget och tillbehören enligt bruksanvisningens instruktioner, och med hänsyn till arbetsförhållanden och arbetsuppgiften. *Används elverktyget för icke avsedda uppgifter kan farliga situationer uppstå.*
- g. Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. *Håll handtag och greppytorna påverkar operatörens kontroll över elverktyget i oväntade situationer.*

SERVICE

- Service på elverktyget ska utföras av en behörig reparatör med identiska reservdelar. *Detta säkerställer att elverktyget är säkert att använda.*

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Håll alltid i det isolerade handtaget eftersom det skyddar mot elchock ifall elverktyget kapar sin egen eller annan strömförande elkabel.
- Maskinen är inte lämplig att koppla till drickbara vattenledningar.
- **WARNING!** Högtrycksstrålar kan vara farliga om de missbrukas. Rikta inte vattenstrålen mot personer, elektrisk utrustning eller högtryckstvätten själv.
- **WARNING!** Använd inte vattenstrålen för att rengöra skor eller kläder på dig själv eller någon annan.
- **WARNING!** Högtryckstvättar ska inte användas av barn eller av andra personer som inte är införstådda med användarinstruktionerna.
- **WARNING!** Högtrycksslangar, beslag och kopplingar är viktiga för att maskinens säkerhet ska kunna garanteras. Använd endast slangar, beslag och kopplingar som rekommenderats av producenten. För att garantera maskinens säkerhet, använd endast reservdelar som har godkänts av producenten.
- **WARNING!** Det höga trycket i vattenstrålen kan göra att delar studsar tillbaka mot användaren. Ha därför alltid på dig skyddsutrustning vid användande av maskinen, så som skyddsglasögon och hörselskydd.
- **WARNING!** Det finns risk för plötslig motreaktion och vridmomentsbelastning mot jetstrålen när sprejmunstycket används. Säkerställ att du står stadigt och att du håller i sprejmunstycket ordentligt, annars finns det risk att du skadar dig själv eller andra.
- **WARNING!** Risk för livsfara! Var försiktig när du rengör högtryckstvättens däck, annars finns det risk för skada eller explosion. Ett första tecken på ett skadat däck är att däcket är missfärgat. Skadade däckventiler eller däck utgör en livsfara. Håll alltid vattenstrålen minst 30 cm från däcken.

FAKTA OM PRODUKTEN

Användningsområde

Den är konstruerad för att användas:

- tillsammans med kallt vatten med en temperatur på 0 – 40° C.
- vid rengöring av fordon, båtar, lantbruksredskap och maskiner, uppfarter, uteplatser m.m.
- med rent vatten.
- i enlighet instruktionerna i denna bruksanvisning.

Felaktig användning kan förorsaka allvarig personskada.

Högtryckstvätten får ej användas till annat ändamål än ovan angivet.

- Elverktyget ska användas för privat bruk med rekommenderade tillbehör och i enlighet med bruksanvisningens instruktioner. All annan användning betraktas som felaktig.
- Elverktyget får inte modifieras, öppnas eller repareras av obehörig.

TEKNISKA DATA

Medföljer: Justerbart spolmunstycke, rengöringsnål för kalk.

Spänningsområde och frekvens	230 V~ / 50 Hz
Effekt	1600 W
Säkring	6 A
Tryck, max.	120 bar
Arbetstryck	80 bar
Vattenflöde	300 l/tim
Vattenflöde, max.	400 l/tim
Kapslingsklass	IPX5
Isolationsklass	Klass II
Ingående vattentryck, max.	6 bar
Ingående vattentemperatur, max	40°C
Uppmätt ljudtryck (LPA):	79 dB(A)
Garanterad ljudeffekt (LWA):	94 dB(A)
Uppmätt ljudeffekt (LWA):	91,1 dB(A)
Vibrationer	<2,5 m/s ²
Osäkerhet (K):	1.5 m/s ²
Vikt	5,5 kg
Universalmotor med aluminiumlindning	
Aluminiumpump	
Kopplingstyp:	Biltema
Slang	3 m
Kabel	5 m

BULLER OCH VIBRATIONER

Angivna nivåer för ljud och vibrationer är emissionsvärden för jämförelse mellan maskiner och preliminär exponeringsbedömning. När du ska fastställa lämpliga skyddsåtgärder, ta hänsyn till alla faktorer som påverkar den totala exponeringen. Det kan vara till exempel monterade tillbehör, arbetstid, arbetsuppgift, arbetsmiljö eller undermåligt underhåll av maskinen.



FÖRSIKTIGHET!

RISK FÖR HÖRSEL- OCH VIBRATIONSSKADOR

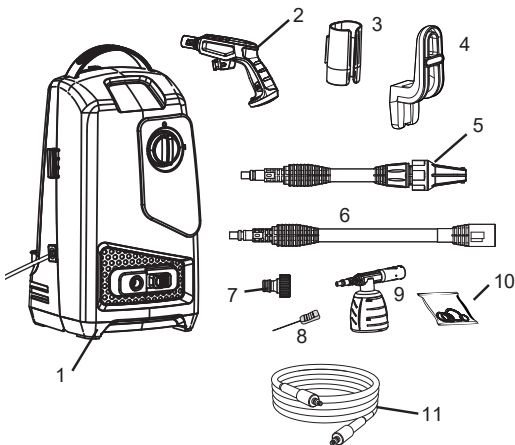
- Använd lämpliga hörselskydd med hänsyn till exponeringen.
- Ta en paus från arbetet vid följande symtom: kalla eller vita fingrar, domningar, stickningar, minskad handkraft, krampkänsla, värk.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Kontrollera att följande delar medföljer innan förpackningens slängs:

Maskindelar

1. Högtryckstvätt
2. Spolhandtag
3. Hållare till spolhandtag
4. Slangkrok
5. Spolmunstycke roterbart
6. Förlängning
7. Anslutningsadapter till vattenslang
8. Munstyckesnål
9. Behållare till rengöringsmedel
10. O-ring
11. Högtrycksslang



ANVÄNDNING

VARNING! Dra ut sladden innan du utför något underhållsarbete på maskinen. Använd bara originaldelar. Innan du använder maskinen är det viktigt att undersöka arbetsområdet. Försäkra dig om att det inte finns något att snubbla över, och att alla dörrar och fönster är stängda.

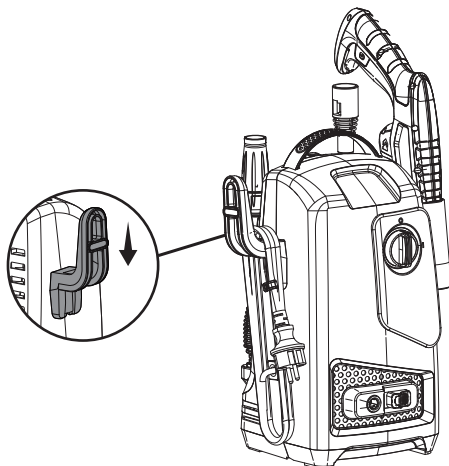
VARNING! Lämnna aldrig maskinen utan uppsikt då den är igång.



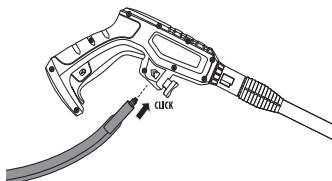
VARNING! KONTROLLERA ATT ELNÄTETS SPÄNNING ÄR 230 V INNAN ANSLUTNING.

Montering

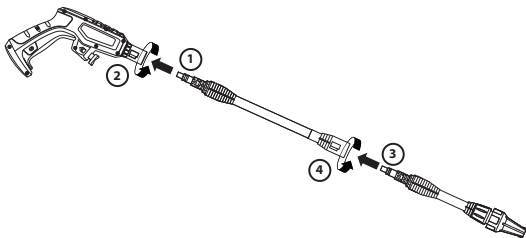
1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Fäst kabelhållaren på maskinens sida enligt bild.
3. Montera hållaren till spolhantaget på andra sidan av maskinen.



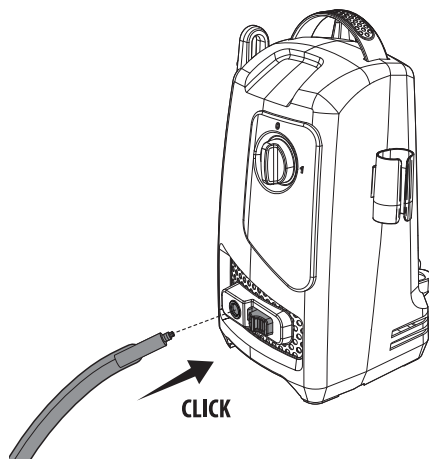
4. Koppla samman slangen och spolhantaget, snabbkoppling. Lossa slangen genom att trycka in den främre knappen på spolhantaget.



5. Placera sprejmunstycket i spolhantaget och vrid 1/4 varv för att låsa fast det. Kontrollera att munstycket sitter fast ordentligt.

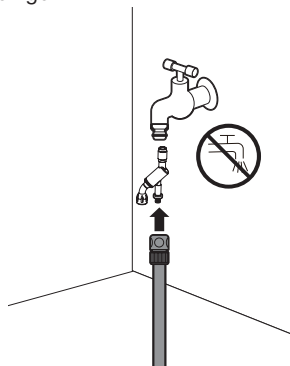


6. Fäst högtrycksslangen vid maskinens vattenutlopp och dra åt för hand.

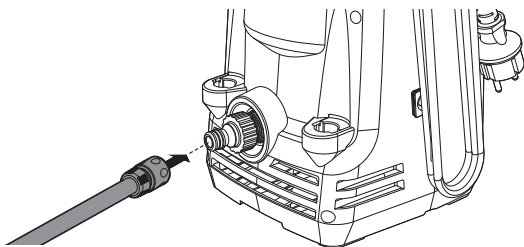


7. **Skruva fast snabbkopplingen på maskinens vatteninlopp.** Dra åt för hand. Maskinen fungerar även med vatten från andra källor än en kran, exempelvis från dammar eller vattentunnor. Om du planerar att använda en av de senare metoderna, rekommenderar vi att använda ytterligare vattenfilter.

Koppla din trädgårdsslang (medföljer ej) till kranen och sätt på vattnet. Vänta tills ett jämnt vattenflöde strömmar genom slangen. Stäng då av vattnet igen.



8. Fäst trädgårdsslangen med en snabbkoppling (medföljer ej) i högtryckstvätten.



9. Innan du kopplar in sladden i eluttaget, kontrollera att högtryckstvättens AV/PÅ-reglage står på AV samt att dina händer och stickkontakten är torra.
10. Koppla in sladden i huvudströmbrytaren. **OBS!** Vi rekommenderar att man använder en jordfelsbrytare.

Funktioner och inställningar

Bekanta dig med elverktygets funktioner och justera inställningarna så att de passar operatören och arbetet.

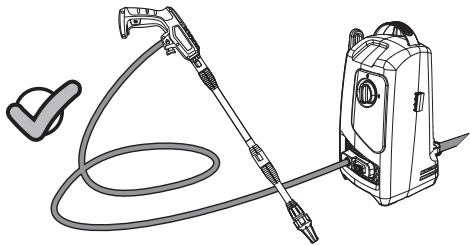
Före start

1. Undersök maskinen för eventuella skador.
2. Kontrollera att alla maskinens delar sitter som de ska.
3. Kontrollera att vattenslangen och högtrycksslangen är tätt åtsittande.

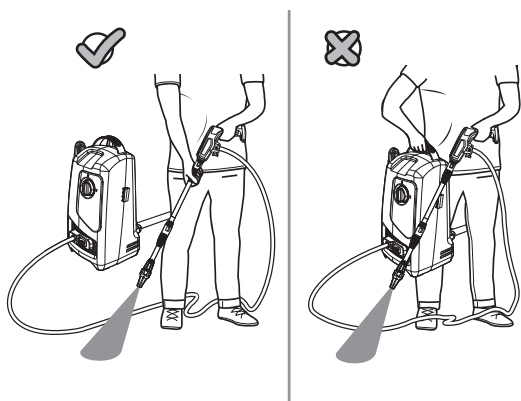
Handhavande

Starta

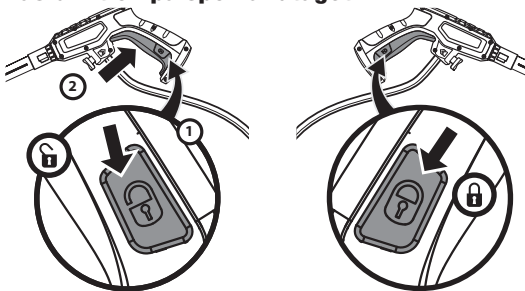
1. Placera högtryckstvätten på jämn mark. Ställ dig stabilt.
2. Sätt på vattnet i trädgårdsslangen. Lås upp säkerhetsspärren på spolhantaget och tryck in avtryckaren tills ett jämnt flöde av vatten uppstår.
3. Sätt AV/PÅ-knappen på PÅ.



4. Håll alltid spolhantaget med båda händerna.



Låsfunktion på spolhantaget



Stänga av

1. Släpp taget om avtryckaren och lås säkerhetsspärren.

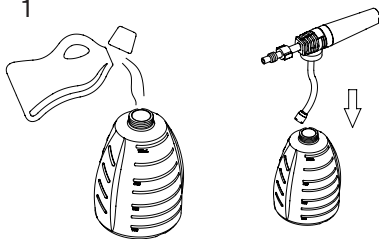
2. Sätt AV/PÅ-knappen på AV.
3. Stäng av vattnet i trädgårdsslangen.

OBS! Prova alltid högtryckstvätten på ett litet, diskret område innan du använder den. Högtrycksstrålen kan exempelvis avlägsna färg eller skada vissa ytor.

Använd behållaren för rengöringsmedel

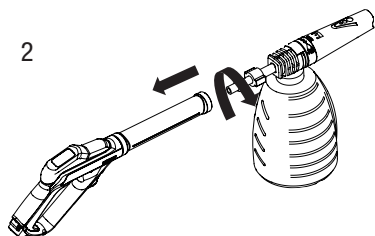
1. Se till att maskinen är avstängd.

1



2. Häll i rengöringsmedel i flaskan.

2



3. Tryck in snabbkopplingen på behållaren i sphandtaget och vrid medurs.

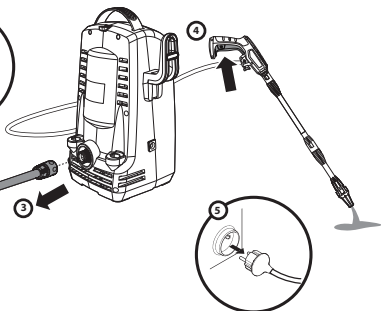
Lossa behållaren genom att trycka in den mot spolhandtaget och vrid moturs.

4. Du kan nu använda högtryckstvätten med rengöringsmedel.

SKÖTSEL

Stäng av maskinen.

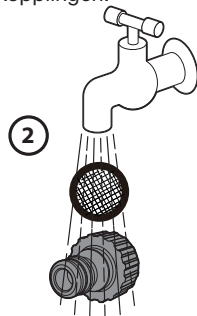
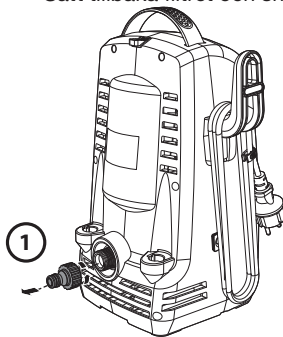
OBS! Maskorna i maskinens filter är inte gjorda för filtrering av stora mängder orenligheter.



Rengöring

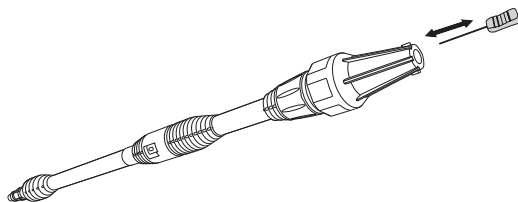
Håll alla reglage och ventilationshål rena från damm, olja och fett. Använd inga starka rengöringsmedel som kan skada plasten.

- Torka av maskinen med en fuktig trasa efter varje användning.
- Rengör högtrycksmunstycket.
- Högtryckstvätten är utrustad med ett filter vid vatteninflödet, för att skydda pumpen. Det är viktigt att hålla detta filter rent, eftersom vattenflödet annars kan begränsas och pumpen skadas. För att rengöra filtret, ta bort snabbkopplingen och ta ut filtret.
- Skölj filtret rent.
- Sätt tillbaka filtret och snabbkopplingen.



Rengör från kalk

Över tid kan kalk ansamlas i munstycket. Använd rengöringsnålen för att avlägsna kalken.



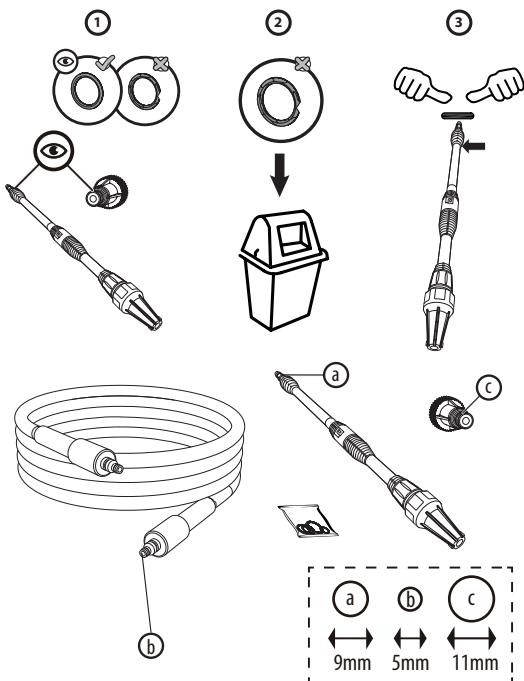
! VARNING!

- Elverktyget får inte öppnas, modifieras eller repareras av obehörig.
- Koppla ur elektriciteten innan du utför service och underhåll.
- Använd endast identiska reservdelar.

Byta packning

En uppsättning packningar medföljer högtryckstvätten.

1. Kontrollera packningarna
2. Ta bort och kasta trasig packning.
3. Tryck fast ny packning.



Förvaring

Förvara elverktyget oåtkomligt för barn och obehöriga i ett rent och torrt utrymme som håller en temperatur mellan 5° och +35°C. Utsätt inte maskinen för frost, och töm alltid maskinen på vatten före förvaring. Böj inte högtrycksslangen.

Avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

Felsökning

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
1. Maskinen har ingen ström.	- Kontrollera att stickkontakten och kablarna är i gott skick. - Kontrollera om någon annan del av maskinen är defekt, så som AV/PÅ-knappen eller motorn.	Kontakta ditt Biltemavaruhus
2. Högtryckstvätten fungerar stötvis.	- En lös elektrisk koppling inuti maskinen. - AV/PÅ-knappen är defekt. - Något täpper igen munstycket vilket gör att trycket sjunker och då startar högtryckstvätten en kort stund för att bygga upp trycket igen.	- Kontakta ditt Biltemavaruhus - Rengör munstycket med den medföljande nålen.
3. Inget eller lite tryck byggs upp.	- Kontrollera om det finns luft inuti systemet. - Kontrollera inloppsrören till pumpen så att de inte läcker, att slangarna inte är igentäppt, och att rören inte är böjda.	- Ventilera maskinen. Kör maskinen utan att högtrycksslangen är tillkopplad, tills vatten utan bubblor börjar flöda. Sätt sedan tillbaka högtrycksslangen. - Kontakta ditt Biltemavaruhus
4. Variationer i tryck förekommer.	- Kontrollera om munstycket är igentäppt. - Kontrollera om inloppsfloödet är igentäppt.	- Om det är igentäppt, rengör högtrycksmunstycket med munstycksnålen som medföljer. - Kontrollera att inloppsslangen inte är vriden.
5. Maskinen läcker.	- Tätningarna är defekta. - Högtryckstvätten har förvarats i minusgrader, kvarvarande vatten har frusit och spräckt pumpen.	Kontakta ditt Biltemavaruhus

OVERSETTELSE AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL

HØYTRYKKSPYLER 1600 W

INTRODUKSJON

Alle operatører må lese denne bruksanvisningen grundig. Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig på et trygt sted. Med forbehold om at bilder og illustrasjoner kan avvike fra produktet.

INNHALDSFORTEGNELSE

SIKKERHET.	SIDE 10
FAKTA OM PRODUKTET	SIDE 12
BRUK	SIDE 12
VEDLIKEHOLD	SIDE 15

SIKKERHET

SYMBOL:	FORKLARING
	Les bruksanvisningen.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernebriller.
	Maskinen er dobbeltisolert og trenger ikke jordet veggut-tak. Eventuell reparasjon av elektriske deler må utføres av kvalifisert reparatør.
	Må ikke kobles til trikkevann hvis kranen ikke har innebygd tilbakeslagsventil eller ekstern tilbakeslagsventil.
	Ikke rett strålen mot mennesker, dyr, strømførende elektrisk utstyr eller mot selve maskinen.
	Garantert lydeffektnivå, bruk hørselvern.

TERMINOLOGI

Generelle sikkerhetsforskrifter.	Grunnleggende sikkerhetskunn-skap om elektroverktøy som alle operatører skal ha, selv om ikke alle punktene er aktuelle.
Spesielle sikkerhetsforskrifter	Verktøyspesifikke forskrifter.
ADVARSEL!	Risiko for dødsfall eller alvorlig personskade.
FORSIKTIG!	Risiko for mindre personskade.

GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som leveres sammen med dette elverktøyet. Hvis disse instruksjonene ikke følges, er det risiko for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.

SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

- e. Hold arbeidsplassen ryddig og godt opplyst.
Rotete eller mørke arbeidsplasser øker risikoen for ulykker.
- f. Du må ikke bruke elverktøy i eksplosivt miljø, for eksempel i nærheten av brannfarlige væsker, gass eller støv. *Elektroverktøy kan skape gnister som kan antenne støv og gass.*
- g. Barn og uvedkommende må ikke være i nærheten når du bruker elverktøy. *Hvis du blir distraheret mens du arbeider, kan du miste kontrollen.*

ELSIKKERHET

- a. Elverktøyet støpsel må passe i stikkontakten. Støp-selet må ikke modifiseres. Jordet elverktøy skal ikke kobles til strømnett med adapter. *Originale støpsler reduserer risikoen for elektrisk støt.*
- b. Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøle-skap. *Risikoen for elektrisk støt øker hvis kroppen din er jordet.*
- c. Elverktøyet må ikke utsettes for regn og fuktighet. *Vann som kommer inn i elektroverktøyet, øker risikoen for elektrisk støt.*
- d. Vær forsiktig med strømledningen. Ikke bruk strømledningen til å bære eller trekke elektroverk-tøyet. Ikke trekk i strømledningen når du trekker ut støpselet, men hold isteden i støpselet. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. *Skadet eller sammenviklet kabel øker risikoen for elektrisk støt.*

- e. Når elverktøyet brukes utendørs, må du bruke skjøteledning som er beregnet til utendørsbruk. *Skjøteledninger til utendørsbruk reduserer risikoen for elektrisk støt.*
- f. Hvis du må bruke elverktøyet på et fuktig sted, må du bruke en jordfeilbryter. *Jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.*

PERSONLIG SIKKERHET

- a. Vær oppmerksom på det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elverktøyet. Ikke bruk elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. *Hvis du ikke er oppmerksom, kan det føre til alvorlige personskader.*
- b. Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. *Bruk verneutstyr som maske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern, ved behov.*
- c. Hindre utilsiktet start. Påse at strømbryteren er slått av før du kobler elverktøyet til strøm og når du tar opp eller bærer verktøyet.
- d. Ikke strekk deg for å kunne utføre en arbeidsoperasjon. Ha godt fotfeste og god balanse. *God balanse gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.*
- e. Ikke ignorer sikkerhetsforskriftene selv om du er godt kjent med verktøyet. *Én utilsiktet handling kan forårsake alvorlige skader på brokdelen av et sekund.*

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELVERKTØY

- a. Elverktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig elektroverktøy for arbeidsoppgaven. *Elektroverktøy gjør en bedre og sikrere jobb når de brukes i riktig tempo for den tiltenkte arbeidsoppgaven.*
- b. Ikke bruk elverktøyet hvis strømbryteren er defekt. *Elverktøy som ikke kan slås av med strømbryteren, er farlig og må repareres.*
- c. Bryt strømmen til elverktøyet før du justerer, installerer og oppbevarer det. *Dette sikkerhetstiltaket eliminerer risikoen for at elverktøyet startes ved et uhell.*
- d. Oppbevar elverktøyet utilgjengelig for barn. Ikke la personer uten riktig kunnskap bruke elverktøyet. *Elektroverktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.*
- e. Følg vedlikeholdsrådene. Kontroller at elektroverktøyet er i god stand, og at alle deler er hele og korrekt montert. Hvis elverktøyet er skadet, må det repareres før bruk. *Mange ulykker skyldes elektroverktøy som ikke er vedlikeholdt på riktig måte.*

- f. Bruk elverktøy og tilbehør som beskrevet i bruksanvisningen og basert på arbeidsforholdene og arbeidsoppgaven. *Hvis elektroverktøyet brukes til andre oppgaver enn det er ment for, kan det oppstå farlige situasjoner.*
- g. Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett. *Glatte håndtak og gripeflater påvirker operatørens kontroll over elektroverktøyet hvis det oppstår uventede situasjoner.*

SERVICE

- Service på elverktøyet skal utføres av godkjent reparatør og med identiske reservedeler. *Dette sikrer at det er trygt å bruke elektroverktøyet.*

SPESEIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Hold alltid i det isolerte håndtaket. Det beskytter mot elektrisk støt hvis verktøyet kapper sin egen eller annen strømførende ledning.
- Maskinen skal ikke kobles til vannrør med drikkevann.
- **ADVARSEL!** Høytrykksstråler kan være farlige hvis de misbrukes. Ikke rett vannstrålen mot mennesker, elektrisk utstyr eller høytrykkspyleren.
- **ADVARSEL!** Ikke bruk vannstrålen til å rengjøre sko eller klær på deg selv eller andre.
- **ADVARSEL!** Høytrykkspyleren skal ikke brukes av barn eller andre som ikke er kjent med bruksanvisningen.
- **ADVARSEL!** Høytrykkslanger, beslag og koblinger er viktige for at maskinens sikkerhet skal kunne garanteres. Bruk kun slanger, beslag og koblinger som anbefales av produsenten. For å kunne garantere maskinens sikkerhet må du bare bruke reservedeler som er godkjent av produsenten.
- **ADVARSEL!** Vannstrålens høye trykk kan føre til at deler spretter tilbake mot brukeren. Du må derfor alltid bruke verneutstyr når du bruker maskinen, for eksempel vernebriller og hørselvern.
- **ADVARSEL!** Det er fare for plutselige kast og vridninger mot jetstrålen når du bruker dysen. Stå stabilt og hold godt tak i dysen, slik at du ikke skader deg selv eller andre.
- **ADVARSEL!** Livsfare! Vær forsiktig når du rengjør dekkene på høytrykkspyleren, slik at de ikke blir skadet eller eksploderer. Det første tegnet på at dekket er skadet, er at det er misfarget. Skadet ventil eller dekk kan være livsfarlig. Hold alltid vannstrålen minst 30 cm fra dekket.

FAKTA OM PRODUKTET

Bruksområde

Den er konstruert for å brukes:

- med kaldt vann med temperatur på 0–40 °C.
- til rengjøringa v biler, båter, landbruksredskap og maskiner, innkjørsler, uteplasser med mer.
- med rent vann.
- i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen.

Feil bruk kan forårsake alvorlig personskade.

Høytrykkspyleren må ikke brukes til andre formål enn de som er beskrevet her.

- Elverktøyet er beregnet for privat bruk, med anbefalt tilbehør, og i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. All annen bruk anses som feil.
- Elverktøyet må ikke modifiseres, åpnes eller repareres av uvedkommende.

Tekniske data

Medfølger: Justerbar dyse, rengjøringsnål for kalk.

Spenningsområde og frekvens	230 V~ / 50 Hz
Effekt	1600 W
Sikring	6 A
Maks trykk	120 bar
Arbeidstrykk	80 bar
Vannmengde	300 l/tim
Vannmengde, maks	400 l/tim
Kapslingsgrad	IPX5
Isolasjonsklasse	Klasse II
Vanntrykk inn, maks	6 bar
Vanntemperatur inn, maks 40 °C	
Målt lydtrykk (LPA)	79 dB(A)
Garantert lydeffekt (LWA)	94 dB(A)
Målt lydeffekt (LWA)	91,1 dB(A)
Vibrasjoner	<2,5 m/s ²
Usikkerhet (K)	1,5 m/s ²
Vekt	5,5 kg
Universell motor med aluminiumsvikling	
Pumpe av aluminium	
Tilkoblingstype	Biltema
Slange	3 m
Kabel	5 m

Støy og vibrasjoner

Oppgitte nivåer for lyd og vibrasjoner er utslippsverdier for sammenlikning mellom maskiner og innledende eksponeringsvurdering. Når du skal bestemme egnede sikkerhetstiltak, må du ta hensyn til alle faktorer som påvirker den totale eksponeringen. Det kan være for eksempel montert tilbehør, arbeidstid, arbeidsoppgave, arbeidsmiljø eller manglende vedlikehold av maskinen.



FORSIKTIG!

FARE FOR HØRSELS- OG VIBRASJONSSKADER

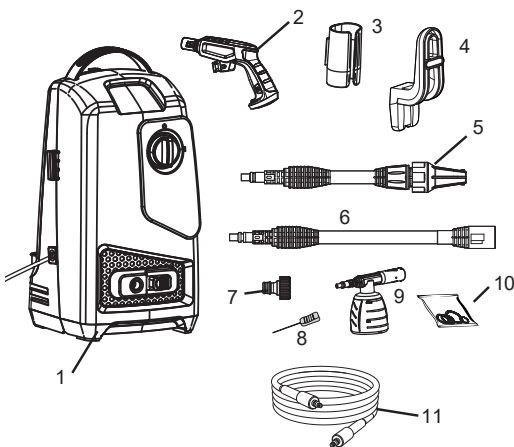
- Bruk egnet hørselvern med hensyn til eksponeringen.
- Ta en pause fra arbeidet ved følgende symptomer: kalde eller hvite fingre, nummenhet, prikking, redusert håndkraft, krampes, smerter.

Pakken inneholder

Kontroller at følgende deler medfølger før emballasjen lukkes:

Maskindeler

1. Høytrykksspyler
2. Spylehåndtak
3. Holder, spylehåndtak
4. Slangekrok
5. Roterbart munnstykke
6. Forlengelse
7. Tilkoblingsadapter for vannslange
8. Nål til munnstykke
9. Beholder rengjøringsmiddel
10. O-ring
11. Høytrykksslange



BRUK

ADVARSEL! Trekk ut ledningen før du gjennomfører vedlikehold av maskinen. Bruk originale deler. Før du bruker maskinen, må du kontrollere arbeidsområdet. Påse at det ikke er noe du kan snuble i, og at alle dører og vinduer er lukket.

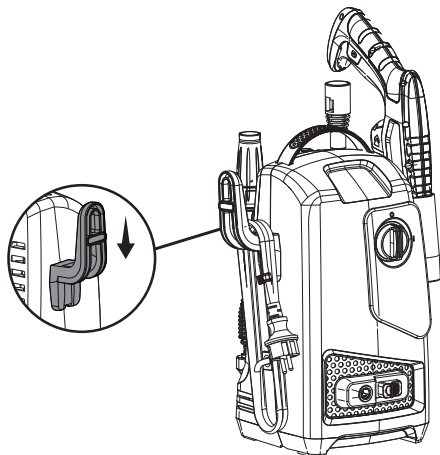
ADVARSEL! Ikke la maskinen stå uten tilsyn mens den er i gang.



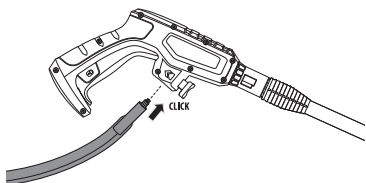
ADVARSEL! KONTROLLER AT SPENNINGEN I STRØMNETTET ER 230 V FØR TILKOBLING.

Montering

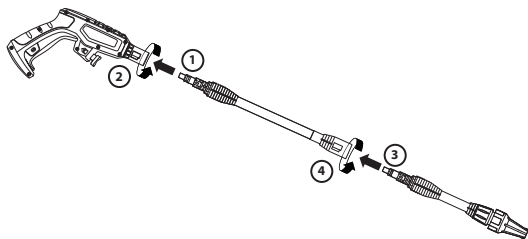
1. Fjern all emballasje.
2. Fest kabelholderen på siden av maskinen, som vist på bildet.
3. Monter holderen til spylehåndtaket på den andre siden av maskinen.



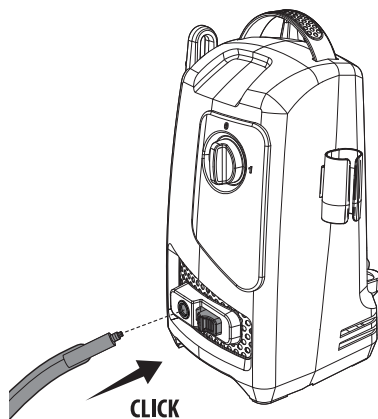
4. Koble sammen slangen og spylehåndtaket, hurtigkobling . Løsne slangen ved å trykke inn den fremre knappen på spylehåndtaket.



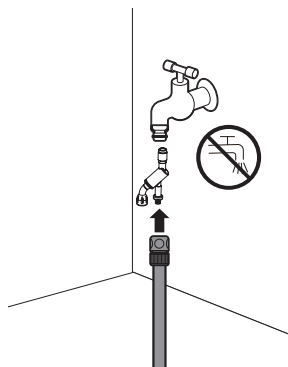
5. Plasser munnstykket i spylehåndtaket, og vri 1/4 omdreining for å låse det fast. Kontroller at munnstykket sitter godt fast.



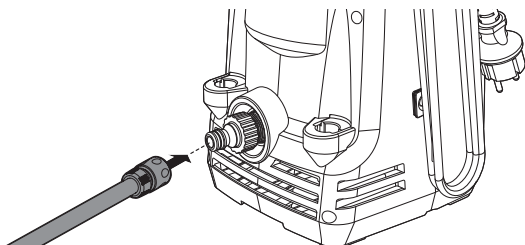
6. Fest høytrykksslangen til vannutløpet på maskinen, og skru den fast for hånd.



7. **Skrue fast hurtigkoblingen på maskinens vanninntak .** Stram til for hånd. Maskinen kan også brukes med vann fra andre kilder enn en kran, for eksempel fra en dam eller en vanntønne. Hvis du planlegger å bruke en av de sistnevnte metodene, anbefaler vi at du bruker ekstra vannfilter.
8. Koble hageslangen (medfølger ikke) til kranen, og slå på vannet. Vent til det kommer en jevn vannstrøm gjennom slangen. Slå deretter av vannet igjen.



9. Fest hageslangen med en hurtigkobling (medfølger ikke) i høytrykksspyleren.



10. Før du kobler støpselet til stikkontakten, må du påse at høytrykksspylerens PÅ/AV-knapp er satt til AV, samt at hendene dine og støpselet er tørre.
11. Koble ledningen til hovedstrømbryteren. **OBS!** Vi anbefaler at du bruker jordfeilbryter.

Funksjoner og innstillinger

Gjør deg kjent med elverktøyet sine funksjoner, og juster innstillingene, slik at de passer til operatøren og arbeidsoppgaven.

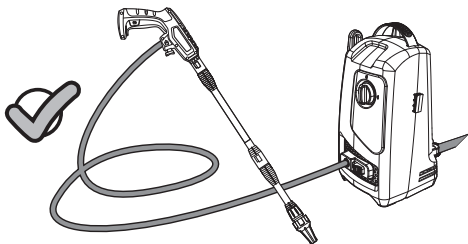
Før start

1. Kontroller maskinen for eventuelle skader.
2. Kontroller at alle maskinens deler sitter som de skal.
3. Kontroller at vannslangen og høytrykksslangen sitter godt fast.

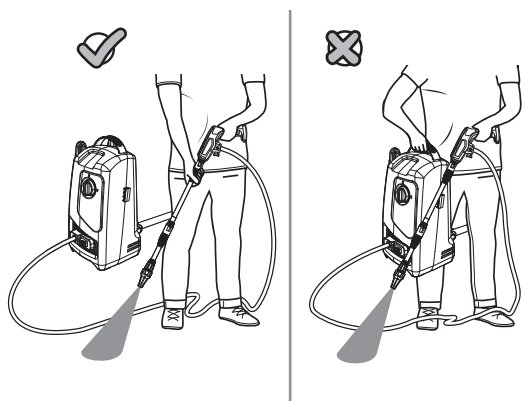
Bruk

Starte

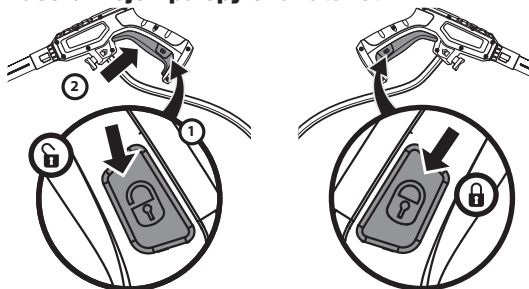
1. Plasser høytrykksspyleren på flatt underlag. Stå stabilt.
2. Slå på vannet til hageslangen. Lås opp sikkerhetslåsen på spylehåndtaket, og trykk inn avtrekkeren til det oppstår en jevn strøm av vann.
3. Sett AV/PÅ-knappen til PÅ.



4. Hold alltid spylehåndtaket med begge hender.



Låsefunksjon på spylehåndtaket



Slå av

1. Slipp avtrekkeren og lås sikkerhetslåsen.

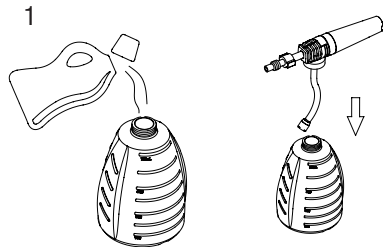
2. Sett AV/PÅ-knappen til AV.

3. Slå av vannet til hageslangen.

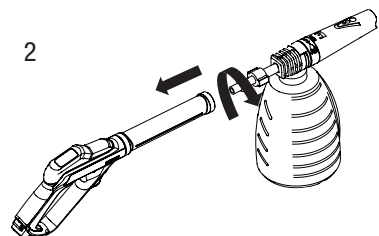
OBS! Prøv alltid høytrykksspyleren på et lite og diskret område før du bruker den. Høytrykksstrålen kan for eksempel fjerne maling eller skade enkelte overflater.

Bruk beholderen for rengjøringsmiddel

1. Sørg for at maskinen er slått av.



2. Hell rengjøringsmiddel i flasken.

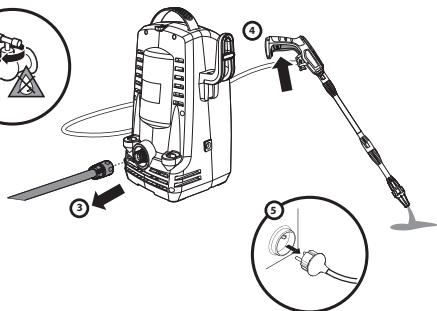


3. Trykk inn hurtigkoblingen på beholderen i spylehåndtaket, og vri med klokken. Løsne beholderen ved å trykke den inn mot spylehåndtaket og vri mot klokken.
4. Nå kan du bruke høytrykksspyleren med rengjøringsmiddel.

VEDLIKEHOLD

Slå av maskinen.

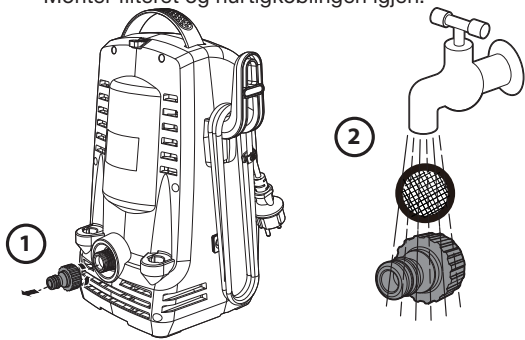
OBS! Maskene i maskinens filter er ikke beregnet på filtrering av store mengder urenheter.



Rengjøring

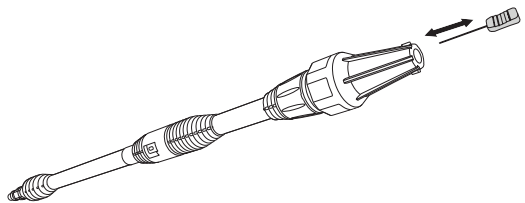
Hold alle brytere og ventilasjonshull rene for støv, olje og fett. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler som kan skade plasten.

- Tørk av maskinen med en fuktig klut etter bruk.
- Rengjør munnstykket.
- Høytrykksspyleren er utstyrt med et filter ved vanninntaket for å beskytte pumpen. Det er viktig at dette filteret holdes rent, slik at vanntilførselen ikke begrenses, noe som kan skade pumpen. For å rengjøre filteret fjerner du hurtigkoblingen og tar ut filteret.
- Skyll filteret.
- Monter filteret og hurtigkoblingen igjen.



Fjern kalk

Over tid kan det samles kalk i munnstykket. Fjern kalken ved hjelp av rengjøringsnålen.



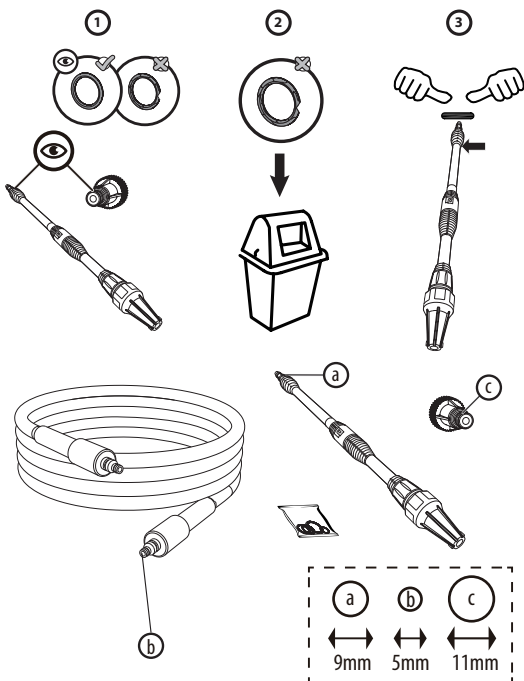
⚠ ADVARSEL!

- Elverktøyet må ikke åpnes, modifiseres eller repareres av uautoriserte personer.
- Bryt strømmen før du utfører service og vedlikehold.
- Bruk identiske reservedeler.

Bytte pakning

Et sett med pakninger leveres med høytrykksspyleren.

1. Kontroller pakningene.
2. Fjern og kast ødelagt pakning.
3. Skyv på plass ny pakning.



Oppbevaring

Oppbevar elverktøyet utlgjengelig for barn og uvedkommende, på et rent og tørt sted med temperatur på 5–35 °C. Ikke utsett maskinen for frost, og tøm den alltid for vann før oppbevaring. Ikke bøy høytrykksslangen.

AVFALL

 Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I samsvar med direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).

Feilsøking

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
1. Maskinen har ikke strøm.	- Kontroller at støpselet og kabelen er i god stand. - Kontroller om andre deler av maskinen er defekt, for eksempel PÅ/AV-knappen eller motoren.	Kontakt ditt Biltema-varehus
2. Høytrykksspyleren går støtvis.	- Det er en løs elektrisk kobling i maskinen. - PÅ/AV-knappen er defekt. - Noe tetter dysen slik at trykket faller, og da starter høytrykksspyleren en kort periode for å bygge opp trykket igjen.	- Kontakt ditt Biltema-varehus - Rengjør dysen med den medfølgende nålen.
3. Det bygges ikke opp trykk, eller kun lavt trykk.	- Kontroller om det er luft i systemet. - Kontroller pumpens inntaksrør for lekkasjer, kontroller at slangen ikke er tett og at rørene ikke er bøyd.	- Ventiler maskinen. Kjør maskinen uten høytrykksslange tilkoblet til det kommer ut vann uten bobler. Monter deretter høytrykksslangen igjen. - Kontakt ditt Biltema-varehus
4. Det oppstår variasjoner i trykket.	- Kontroller om dysen er tett. - Kontroller om inntaket er tett.	- Hvis dysen er tett, må du rengjøre den ved hjelp av nålen som medfølger. - Kontroller at inntaksslangen ikke er vridd.
5. Maskinen lekker.	- Tetningsdelene er defekte. - Høytrykksspyleren har blitt oppbevart i kuldegrader, og vannet som var igjen i maskinen, har fryst, slik at pumpen har sprukket.	Kontakt ditt Biltema-varehus

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

PAINEPESURI 1600 W

JOHDANTO

Kaikkien käyttäjien on luettava tämä käyttöohje huolellisesti. Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa helposti saatavilla. Pidätämme oikeuden mahdollisuuteen, että kuvat ja kuvitukset eivät vastaa tuotetta kaikilta osin.

SISÄLLYSLUETTELO

TURVALLISUUS	SIVU 17
TIETOJA TUOTTEESTA	SIVU 19
KÄYTTÖ	SIDA 19
HUOLTAMINEN	SIVU 22

TURVALLISUUS

MERKKI:	SISÄLTÖ
	Lue käyttöohje.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä suojalaseja.
	Kone on kaksoiseristetty, joten pistorasian ei tarvitse olla maadoitettu. Sähköosien korjaukset on aina annettava ammattitaitoisen korjaajan tehtäväksi.
	Älä kytke sitä juomaveteen, jos hanassa ei ole sisäänrakennettua tai ulkoista takaiskuventtiiliä.
	Älä suuntaa korkeapainesuihkua ihmisiin, eläimiin, aktiivisiin sähkölaitteisiin tai itse koneeseen.
	Taattu ääniteho, käytä kuulosuojaimia.

TERMIT

Yleiset turvallisuusohjeet.	Perusturvallisuuteen liittyvää tietoa, joka jokaisen konetta käyttävän on tiedettävä, vaikka kaikki asiat eivät kyseistä konetyyppeä koskikaan.
Erityiset turvallisuusohjeet	Käytettävää konetta koskevat turvallisuusmääräykset.
VAROITUS!	Hengenvaarallisen tai vakavan henkilövahingon vaaraa.
HUOMIO!	Henkilövahingon vaara.

YLEISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET SÄHKÖTYÖKALUILLE

⚠ VAROITUS! Perehdy kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvallisuusmääräyksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, vaarana on sähköisku, tulipalo tai vakava henkilövahinko.

TURVALLISUUS TYÖPAIKALLA

- Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Siivoa-mattomat tai huonosti valaistut työpaikat lisäävät onnettomuusriskiä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdyksenvaarallisissa olosuhteissa, kuten lähellä syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä. Sähkötyökalusta muodostuvat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasun.
- Lapset ja muut sivulliset on pidettävä pois työalueelta, kun käytät sähkötyökalua. Jos tarkkaavaisuutesi herpaantuu työn aikana, saatat menettää työkalun hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistokkeen on oltava pistorasiaan sopiva. Älä koskaan tee muutoksia pistokkeeseen. Maadoitettuja sähkötyökaluja ei saa kytkeä sähköverkkoon pistokesovittimella. Pistokkeen käyttäminen alkuperäisellä tavalla vähentää sähköisku vaaraa.
- Vältä keho kosketusta maadoitettuihin pintoihin, esim. putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara lisääntyy, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle ja kosteudelle. Sähkötyökalun sisälle päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa väärin. Älä käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen tai vetämiseen. Älä irrota työkalua pistorasiasta virtajohdosta vetämällä, vaan pidä kiinni pistokkeesta. Pidä virtajohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet virtajohdot tai sotkuiset johtovyhyhdit lisäävät sähköiskujen vaaraa.

- e. Kun sähkötyökalua käytetään ulkona, sen kanssa on käytettävä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojoh-toa. *Ulkokäyttöön tarkoitettu jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*
- f. Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, sähkökytkennässä on käytettävä vika-virtasuojakytkintä. *Vikavirtasuojakytkin vähentää sähköiskujen vaaraa.*

HENKILÖTURVALLISUUS

- a. Kiinnitä huomiota siihen, mitä teet, ja käytä ter-vettä järkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. *Huomion herpaantuminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.*
- b. Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. *Käytä tarvittaessa myös muita suojavarusteita, ku-ten hengityssuojaa, luistamattomia turvajalkineita, kypärää ja kuulonsuojaimia.*
- c. Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on pois päältä, ennen kuin liität säh-kötyökalun virtalähteeseen ja nostat tai kannat työkalua.
- d. Älä kurota jonkin työvaiheen tekemiseksi. Säilytä koko ajan kunnollinen jalansija ja hyvä tasapaino. *Hyvä tasapaino auttaa hallitsemaan sähkötyökalua yllättävissä tilanteissa.*
- e. Älä laiminlyö turvallisuusohjeita siksi, että työkalu on sinulle tuttu. *Varomaton käsittely voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.*

SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÄMINEN JA HOITAMINEN

- a. Älä pakota sähkötyökalua. Käytä oikeaa sähkötyö-kalua työhösi. *Sähkötyökalut toimivat paremmin ja turvallisemmin, kun niitä käytetään oikealla tavalla aiottuun työtehtävään.*
- b. Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin on viallinen. *Sähkötyökalut, joita ei voi sammuttaa virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.*
- c. Katkaise virta ennen sähkötyökalun säätämistä, asen-tamista ja säilytykseen siirtämistä. *Varoimi estää sähkötyökalun käynnistämisen vahingossa.*
- d. Säilytä sähkötyökalua lasten ulottumattomissa. Älä anna kokemattomien henkilöiden käyttää sähkötyökalua. *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*
- e. Noudata hoito-ohjeita. Tarkista, että sähkötyökalu on toimintakunnossa ja että kaikki osat ovat ehjiä ja asennettu oikein. Jos sähkötyökalu on vauri-oitunut, se on korjattava ennen käyttöä. *Monet onnettomuudet johtuvat huonosti hoidetuista sähkötyökaluista.*

- f. Käytä sähkötyökalua ja lisävarusteita käyttöohjei-den mukaisesti sekä työolosuhteet ja työtehtävä huomioon. *Jos sähkötyökalua käytetään sille sopimattomaan tehtävään, voi syntyä vaarallisia tilanteita.*
- g. Pidä kahvat ja otepinnat kuivina, puhtaina, öljytty-minä ja rasvattomina. *Liukkaat kahvat ja otepinnat vaikeuttavat sähkötyökalun hallintaa odottamatto-missa tilanteissa.*

HUOLTO

- Sähkötyökalun huollon saa suorittaa vain pätevä korjaaja identtisillä varaosilla. *Tämä varmistaa, että sähkötyökalun käyttäminen on turvallista.*

ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä aina kiinni eristetyistä kädensijasta, sillä se suojaaa käyttäjää sähköiskulta, mikäli kone katkai-see oman johtonsa tai jonkin muun jännitteenalai-sen sähköjohdon.
- Konetta ei saa liittää juomavesijohtoon.
- VAROITUS!** Korkeapainesuihkut voivat olla väärin käytettynä vaarallisia. Älä suuntaa vesisuihkua ihmisiin, sähkölaitteisiin tai itse korkeapainepesuriin.
- VAROITUS!** Älä käytä vesisuihkua omien tai mui-den ihmisten jalkineiden tai vaatteiden puhdistamiseen.
- VAROITUS!** Lapset ja muut henkilöt, jotka eivät ymmärrä käyttöohjeita, eivät saa käyttää korkeapainepesuria.
- VAROITUS!** Korkeapaineletkut, tarvikkeet ja liittimet ovat tärkeitä osia koneen turvallisuuden kannalta. Käytä vain valmistajan suosittelemia letkuja, tarvikkeita ja liittimiä. Turvallisuussyistä koneessa saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä varaosia.
- VAROITUS!** Vesisuihkun korkea paine voi lennät-tää osia käyttäjään päin. Tämän vuoksi koneen käytössä on aina käytettävä suojavarusteita, kuten suojalaseja ja kuulonsuojaimia.
- VAROITUS!** Suihkusuuttimen käyttö voi aiheuttaa äkillisen vastareaktion ja vääntömomenttikuormi-tuksen suoraan suihkuun. Varmista, että seisot tukevasti ja että pidät suihkusuutinta kunnolla, muuten sinä tai joku muu voi vahingoittua.
- VAROITUS!** Hengenvaarallinen tilanne! Ole varovainen, kun puhdistat painepesurin pyöriä, sillä niihin liittyy vaurioitumis- tai räjähdysvaara. Ensimmäinen merkki vaurioituneesta renkaasta värimuutos renkaassa. Vahingoittuneet ren-gasventtiilit ja renkaat ovat hengenvaarallisia. Pidä vesisuihku aina vähintään 30 cm:n päässä renkaista.

TIETOJA TUOTTEESTA

Käyttötarkoitus

Painepesuri on suunniteltu:

- toimimaan kylmällä vedellä, jonka lämpötila on 0–40° C.
- ajoneuvojen, veneiden, maatalouskoneiden ja koneiden, ajoluisien ja terassien ym. puhdistamiseen
- puhtaalla vedellä.
- käytettäväksi tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Virheellinen käyttäminen voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

käytettäväksi ainoastaan edellä kuvattuun käyttötarkoitukseen.

- Sähkötyökalu on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suositetuilla tarvikkeilla ja käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan virheelliseksi.
- Sähkötyökalua ei saa muuntaa, avata tai korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.

TEKNISET TIEDOT

Toimitukseen sisältyy: Säädettävä suihkusuutin, puhdistusneula kalkinpoistoon.

Jännitealue ja taajuus	230 V~/ 50 Hz
Teho	1600 W
Sulake:	6 A
Suurin paine	120 bar
Työpaine	80 bar
Veden virtaus	300 l/tunti
Veden virtaus, maks.	400 l/tunti
Kotelointiluokka	IPX5
Eristysluokka	Luokka II
Tuloveden paine, maks.	6 bar
Tuloveden lämpötila, maks. 40 °C	
Mitattu äänenpaine (LPA):	79 dB(A)
Taattu ääniteho (LWA):	94 dB(A)
Mitattu ääniteho: (LWA):	91,1 dB(A)
Tärinä	<2,5 m/s ²
Epätarkkuus (K):	1,5 m/s ²
Paino	5,5 kg
Yleismoottori alumiinikäämillä	
Alumiinipumppu	
Liitintyyppi:	Biltema
Letku	3 m
Johto	5 m

ÄÄNI- JA TÄRINÄTASOT

Ilmoitetut ääni- ja tärinätasot ovat päästöarvoja, jotka on tarkoitettu koneiden väliseen vertailuun ja alustavaan altistuksen arviointiin. Tarvittavien suojaustoimien määräyksessä on huomioitava kaikki kokonaisaltistukseen vaikuttavat tekijät. Tällaisia tekijöitä voivat olla esimerkiksi työkaluun asennetut tarvikkeet, työskentelyn kesto, työtehtävä, työympäristö tai koneen puutteellinen kunnossapito.



HUOMIO!

KUULO- JA TÄRINÄVAMMOJEN VAARA

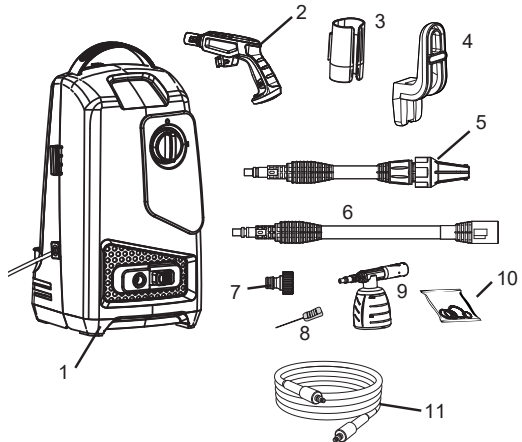
- Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia altistuksen mukaan.
- Pidä tauko, mikäli havaitset seuraavia oireita: kylmät tai valkoiset sormet, tunnottomuus, pistely, käsivoimien vähentyminen, lihaskouristelu, särky.

Pakkauksen sisältö

Tarkista, että pakkauksessa oli seuraavat osat, ennen kuin hävität sen:

Koneen osat

1. Painepesuri
2. Huuhtelukahva
3. Pidike, huuhtelukahva
4. Letkukoukku
5. Huuhtelusuutin, kääntyvä
6. Jatkoputki
7. Vesiletkun sovitusliitin
8. Suutinneula
9. Puhdistusainesäiliö
10. O-rengas
11. Paineletku



KÄYTTÖ

VAROITUS! Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltotöiden suorittamista. Käytä vain alkuperäisiä osia. Ennen koneen käyttöä on tärkeää tutkia työalue. Varmista, että ei alueella ole mitään, mihin voi kompastua, ja että kaikki ovet ja ikkunat ovat kiinni.

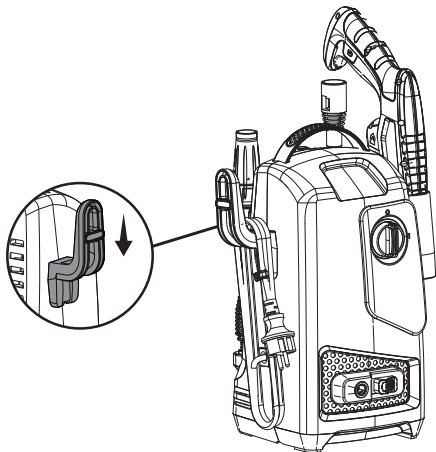
VAROITUS! Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa, kun moottori on käynnissä.



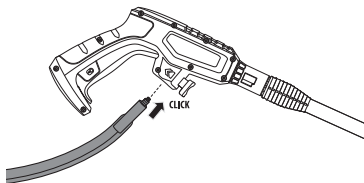
VAROITUS! VARMISTA ENNEN PISTORASIAAN LIITTÄMISTÄ, ETTÄ SÄHKÖVERKON JÄNNITE ON 230 V

Kokoaminen

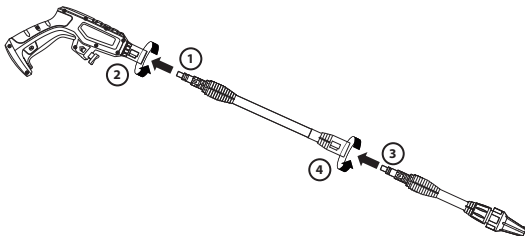
1. Poista kaikki pakkausmateriaali.
2. Kiinnitä pidike laitteen kylkeen kuvan osoittamalla tavalla.
3. Asenna huuhtelukahvan pidike koneen toiselle puolelle.



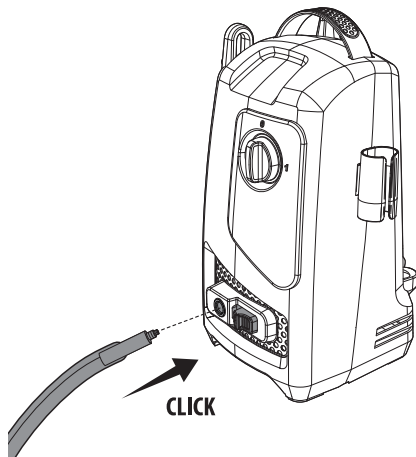
4. Liitä letku ja huuhtelukahva, pikaliittimet. Letku irrotetaan painamalla huuhtelukahvan etummaista painiketta.



5. Aseta suutin huuhtelukahvaan ja lukitse se kääntämällä 1/4 kierrosta. Tarkista, että suutin on hyvin kiinni.

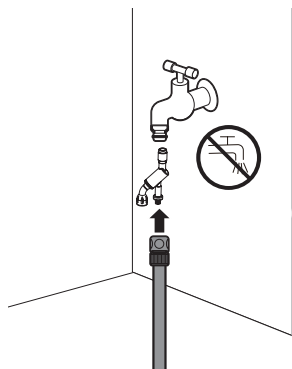


6. Kiinnitä paineletku koneen vesiliitäntään ja kiristä käsin.

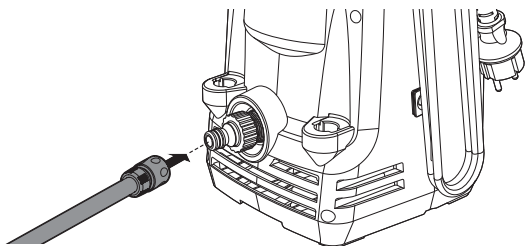


7. **Kierrä pikaliitin koneen vedenottoon.** Kiristä käsin. Kone voi ottaa veden myös muista lähteistä kuin hanasta, esimerkiksi lammesta tai vesitynnyristä. Jos aiot käyttää jotakin seuraavista menetelmistä, suosittelemme käyttämään tulovedelle lisäsuodatinta.

8. Liitä puutarhaletku (ei sisälly) hanaan ja avaa vedensyöttö. Odota, kunnes letkun läpi virtaa tasainen vesivirta. Sulje vedensyöttö sen jälkeen.



9. Yhdistä puutarhaletku pikaliittimellä (ei sisälly) painepesuriin.



10. Tarkista ennen sähköjohdon liittämistä pistorasian, että painepesurin virtakatkaisin on POIS PÄÄLTÄ ja että pistoke ja kätesi ovat kuivat.
11. Kytke sähköjohto pääkatkaisijaan. **HUOM!** Suosittelemme vikavirtasuojakytkimen käyttämistä.

Toiminnot ja asetukset

Perehdy koneen toimintoihin ja säädä asetukset käyttäjän ja tehtävän työn mukaan.

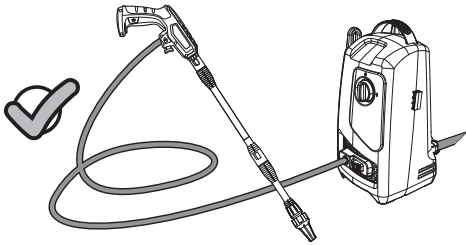
Ennen käynnistämistä

1. Tarkista kone mahdollisten vaurioiden varalta.
2. Tarkista, että koneen kaikki osat ovat hyvin paikoillaan.
3. Tarkista, että vesiletku ja paineletku ovat tiukasti kiinni.

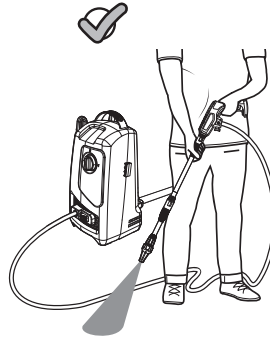
Käyttö

Käynnistäminen

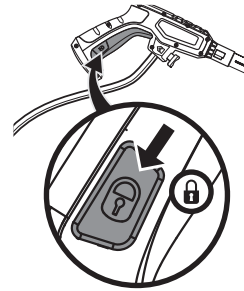
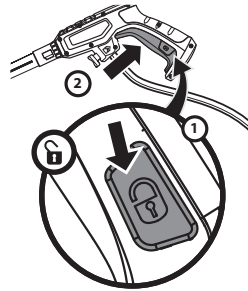
1. Aseta painepesuri tasaiselle alustalle. Ota tukeva asento.
2. Avaa vedensyöttö puutarhaletkuun. Avaa suihkupistoolin varmistin ja paina liipaisinta, kunnes vesi virtaa tasaisesti.
3. Kytke virtakatkaisin PÄÄLLE.



4. Pidä huuhtelukahvasta kiinni aina molemmin käsin.



Huuhtelukahvan lukitustoiminto



Sammuttaminen

1. Vapauta liipaisin ja lukitse varmistin.

2. Aseta virtakatkaisin asentoon POIS.

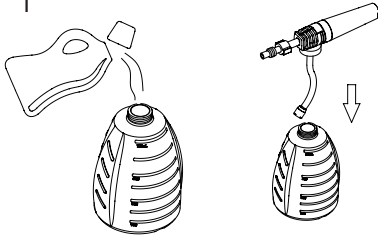
3. Sulje puutarhaletkun vedensyöttö.

HUOM! Kokeile painepesuria aina pienellä, huo-
maamattomalla alueella ennen käyttöä. Painesuihku
voi esimerkiksi irrottaa maalia tai vaurioittaa joitakin
pintoja.

Pesuainesäiliön käyttäminen

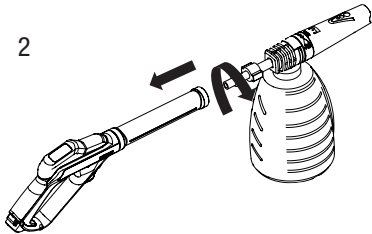
1. Varmista, että laite on sammutettu.

1



2. Kaada pulloon pesuainetta.

2



3. Työnnä säiliön pikaliitin kahvaan ja käännä myötäpäivään.

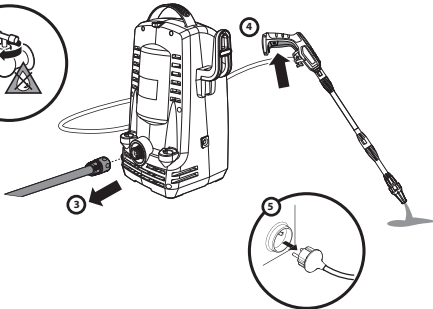
Säiliö irrotetaan työntämällä sitä huuhtelukahvaa kohden ja kääntämällä vastapäivään.

4. Näin voit käyttää painepesurissa pesuainetta.

HUOLTAMINEN

Sammuta kone.

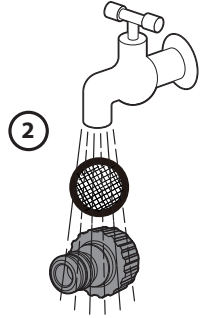
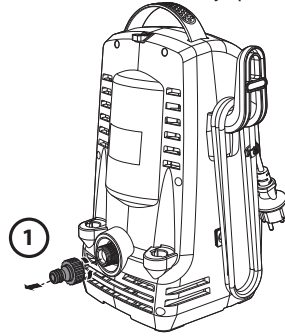
HUOM! Koneen suodatinverkkoa ei ole suunniteltu suodattamaan suuria epäpuhtausmääriä.



Puhdistaminen

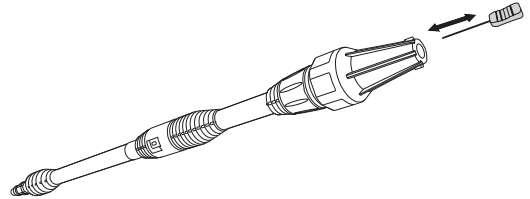
Puhdista kaikki säätimet ja ilma-aukot pölystä, öljystä ja rasvasta. Älä käytä muovisia vahingoittavia voimakkaita liuottimia.

- Pyyhi kone kostealla liinalla jokaisen käytön jälkeen.
- Puhdista painesuutin.
- Painepesurissa on tulovedensuodatin, joka suojaaa pumppua. Tämä suodatin on pidettävä puhtaana, koska muuten veden virtaus voi heikentyä ja pumppu vahingoittua. Puhdista suodatin poistamalla pikaliitin ja ottamalla suodatin pois.
- Huuhtelee suodatin puhtaaksi.
- Asenna suodatin ja pikaliitin takaisin.



Kalkinpoisto

Ajan mittaan suuttimeen voi kertyä kalkkia. Poista se rei'istä puhdistusneulan avulla.



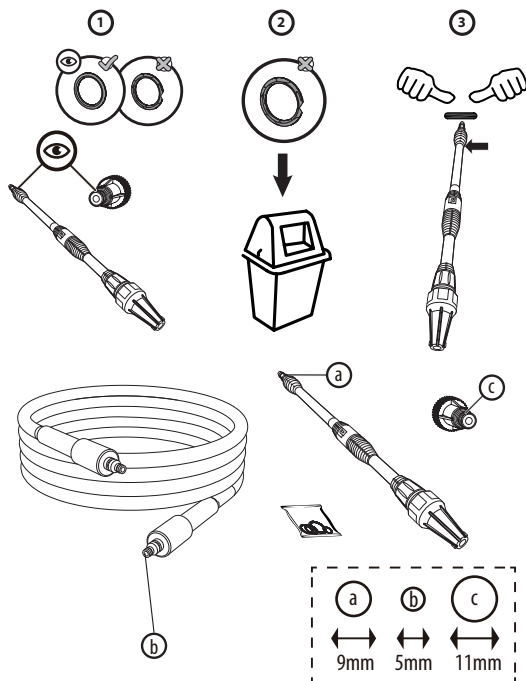
VAROITUS!

- Sähkötyökalua ei saa avata, muuntaa eikä korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen huolto- ja kunnossapitotoiden aloittamista.
- Käytä vain alkuperäisiä osia vastaavia varaosia.

Vaihda tiiviste

Painepesurin mukana toimitetaan tiivistesarja.

1. Tarkasta tiivisteet.
2. Irrota ja hävitä vaurioitunut tiiviste.
3. Työnnä uusi tiiviste paikalleen.



Säilytys

Konetta on säilytettävä lasten ja valtuuttamattomien henkilöiden ulottumattomissa puhtaassa ja kuivassa paikassa, jonka lämpötila on 5–35 °C. Suojaa kone jäätymiseltä, ja tyhjennä koneesta aina vesi ennen varastointia. Älä taivuta paineletkua.

Hävittäminen



Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY.)

Vianmääritys

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
1. Kone ei saa virtaa.	- Tarkasta, että sähköjohto ja pistoke ovat hyvässä kunnossa. - Tarkista, onko jokin muu koneen osa viallinen, esimerkiksi virtakatkaisin tai moottori.	Ota yhteyttä Bilteman myymälään
2. Painepesuri toimii katkonaisesti.	- Jokin kytkentä koneen sisällä on löysällä. - Virtakatkaisin on viallinen. - Jokin tukkii suuttimen, jolloin paine laskee ja korkeapainepuhdistin käynnistyy hetkeksi nostaakseen paineen uudestaan.	- Ota yhteyttä Bilteman myymälään - Puhdista suutin mukana toimitetulla neulalla.
3. Koneeseen muodostuu painetta vain vähän tai ei lainkaan.	- Tarkista, onko järjestelmässä ilmaa. - Tarkista pumpun tuloputket: onko siellä vuotoa, onko letku tukossa tai ovatko putket taipuneet.	- Poista ilma koneesta. Käytä konetta ilman paineletkua, kunnes läpi tulevassa vedessä ei enää ole ilmakuplia. Asenna lopuksi paineletku takaisin. - Ota yhteyttä Bilteman myymälään
4. Paine vaihtelee.	- Tarkista, onko suutin tukossa. - Tarkista, onko tulovedensyöttö tukossa.	- Mikäli suutin on tukossa, puhdista painesuutin mukana toimitetulla suutin-neulalla. - Varmista, ettei tuloletku ole kiertynyt.
5. Kone vuotaa.	- Tiivisteosat ovat vioittuneet. - Painepesuria on säilytetty pakkasessa, jolloin sisällä oleva vesi on jäähtynyt ja halkaissut pumpun.	Ota yhteyttä Bilteman myymälään

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

HØJTRYKSRENSER 1600 W

INDLEDNING

Alle operatører skal læse denne brugsanvisning omhyggeligt. Opbevar brugsanvisningen et sikkert og let tilgængeligt sted. Vi forbeholder os muligheden for, at billeder og illustrationer afviger fra produktet.

INDHOLDSFORTEGNELSE

SIKKERHED	SIDE 24
FAKTA OM PRODUKTET	SIDE 26
BRUG	SIDE 26
VEDLIGEHOLDELSE	SIDE 29

SIKKERHED

SYMBOL:	BETYDNING
	Læs brugsanvisningen.
	Brug høreværn.
	Brug beskyttelsesbriller.
	Maskinen er dobbeltisoleret og behøver derfor ikke sluttes til jord. Eventuel reparation af elektriske dele må kun udføres af en kvalificeret reparatør.
	Må ikke sluttes til drikkevand, hvis hanen ikke har en indbygget kontraventil, eller der er monteret en ekstern kontraventil.
	Ret ikke højtryksstrålen mod mennesker, dyr, aktivt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.
	Garanteret lydeffektniveau, brug høreværn.

TERMINOLOGI

Generelle sikkerhedsforskrifter.	Grundlæggende sikkerhedsviden om elværktøj som alle operatører skal have, selv om ikke alle punkter er relevante.
Særlige sikkerhedsforskrifter	Værktøjsspecifikke forskrifter.
ADVARSEL!	Risiko for dødsfald eller alvorlig personskade.
FORSIGTIG!	Risiko for mindre personskade.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR ELVÆRKTØJ

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsforskrifter, anvisninger, illustrationer og specifikationer, som følger med dette elværktøj. Hvis følgende anvisninger ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand eller alvorlig tilskadekomst.

SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. *Uryddelige eller mørke arbejdspladser øger risikoen for ulykker.*
- Brug aldrig elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. *Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv og dampe.*
- Hold børn og uvedkommende på afstand, når du bruger elværktøj. *Hvis du bliver distraheret under arbejdet, kan du miste kontrollen.*

ELSIKKERHED

- Elværktøjets stik skal passe i stikkontakten. Modificer aldrig stikket. Elværktøj med jordforbindelse må ikke tilsluttes lysnettet med en stikadapter. *Originale stik mindsker risikoen for elektrisk stød.*
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. *Risikoen for elektrisk stød øges, når du er forbundet til jord.*
- Udsæt ikke elværktøjer for regn og fugt. *Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.*
- Ledningen må ikke mishandles. Brug ikke ledningen til at bære eller trække elværktøjet. Træk ikke i ledningen, når du afbryder forbindelsen, tag fat i stikket. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. *Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*

- e. Når du bruger elværktøjet udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. *Forlængerledninger til udendørs brug mindsker risikoen for elektrisk stød.*
- f. Der skal bruges en fejlstrømsafbryder, hvis elværktøjet skal bruges et fugtigt sted. *Fejlstrømsafbrydere reducerer risikoen for elektrisk stød.*
- f. Brug elværktøj og tilbehør i henhold til instruktionerne i brugsanvisningen og under hensyn til arbejdsforhold og opgave. *Hvis elværktøjet anvendes til ikke-tilsigtet opgaver, kan der opstå farlige situationer.*
- g. Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt. *Glatte håndtag og greb påvirker operatørens kontrol over elværktøjet i uventede situationer.*

PERSONLIG SIKKERHED

- a. Vær opmærksom på, hvad du gør, og brug almindelig sund fornuft, når du bruger elværktøjet. Brug ikke elværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. *Manglende opmærksomhed kan resultere i alvorlig personskade.*
- b. Brug personligt sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller. *Beskyttelsesudstyr såsom åndedrætsværn, skridsikre sikkerhedssko, hjelm og høreværn bør benyttes, når det er nødvendigt.*
- c. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at afbryderen er i slukket stilling, før du tilslutter elværktøjet til lysnettet, samt når du tager fat i og bærer værktøjet.
- d. Stræk dig ikke for at kunne udføre en arbejds-handling. Bevar et solidt fodfæste og god balance. *God balance giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.*
- e. Ignorer ikke sikkerhedsforskrifterne, blot fordi du kender værktøjet godt. *En skodesløs handling kan forårsage alvorlige personskader på en brøkdal af et sekund.*

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ

- a. Tving ikke elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til arbejdet. *Elværktøj gør arbejdet bedre og sikrere, når det bruges i det rigtige tempo for den tilsigtede opgave.*
- b. Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen er defekt. *Elværktøj, som ikke kan slukkes med afbryderen, er farligt og skal repareres.*
- c. Afbryd strømmen til elværktøjet, før du justerer, installerer og opbevarer det. *Denne sikkerhedsforanstaltning eliminerer risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.*
- d. Opbevar elværktøjet uden for børns rækkevidde. Lad ikke ukyndige personer bruge elværktøjet. *Eleværktøj er farligt i hænderne på ukyndige brugere.*
- e. Følg vedligeholdelsesrådene. Kontroller, at elværktøjet er i funktionsdygtig tilstand, og at alle dele er hele og korrekt monterede. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. *Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.*

SERVICE

- Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør med originale reservedele. *Det sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.*

SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Hold altid i det isolerede håndtag, da det beskytter mod elektrisk stød, hvis elværktøjet skærer sin eget eller en anden elektrisk ledning over.
- Maskinen er ikke egnet til tilslutning til drikkevandsrør.
- **ADVARSEL!** Højtryksstråler kan være farlige, hvis de misbruges. Ret ikke vandstrålen mod personer, elektrisk udstyr eller selve højtryksrenseren.
- **ADVARSEL!** Brug ikke vandstrålen til at rengøre sko eller tøj på dig selv eller andre.
- **Advarsel!** Højtryksrenseren må ikke anvendes af børn eller andre personer, som ikke forstår brugsanvisningen.
- **ADVARSEL!** Højtryksslanger, beslag og koblinger er vigtige for at garantere maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, beslag og koblinger, der anbefales af producenten. Af hensyn til maskinens sikkerhed må der kun anvendes reservedele, der er godkendt af producenten.
- **ADVARSEL!** Det høje tryk i vandstrålen kan få dele til at springe tilbage mod brugeren. Bær derfor altid beskyttelsesudstyr, når du bruger maskinen, såsom beskyttelsesbriller og høreværn.
- **ADVARSEL!** Der er risiko for pludselig reaktion og momentbelastning mod strålen, når sprøjtedysen anvendes. Sørg for, at du står stabilt, og at du holder sprøjtedysen godt fast, ellers kan du komme til skade selv eller andre.
- **ADVARSEL!** Risiko for livsfare! Vær forsigtig, når du rengør højtryksrenserens dæk, da det medfører risiko for personskade eller eksplosion. Et første tegn på et beskadiget dæk er, at dækket er misfarvet. Beskadigede dækventiler eller dæk udgør livsfare. Hold altid vandstrålen mindst 30 cm fra dækkene.

FAKTA OM PRODUKTET

Anvendelsesområde

Den er konstrueret til at bruges:

- med koldt vand ved en temperatur på 0 — 40 °C.
- til rengøring af køretøjer, både, landbrugsredskaber og maskiner, indkørsler, udenomsarealer m.m.
- med rent vand.
- i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning.

Forkert brug kan forårsage alvorlige personskader.

Højtryksrenseren må ikke bruges til andre formål end angivet ovenfor.

- Elværktøjet må benyttes til privat brug med anbefalet tilbehør og i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen. Al anden brug betragtes som forkert.
- Elværktøjet må ikke ændres, åbnes eller repareres af uvedkommende.

TEKNISKE DATA

Medfølger: Justerbar spuledyse, rensenål til kalk.

Spændingsområde og frekvens	230 V~/50 Hz
Effekt	1600 W
Sikring	6 A
Tryk, maks.	120 bar
Arbejdstryk	80 bar
Vandgennemstrømning	300 l/tim
Vandgennemstrømning, maks.	400 l/tim
Kapslingsklasse	IPX5
Isolationsklasse	Klasse II
Indgående vandtryk, maks.	6 bar
Indgående vandtemperatur, maks.	40 °C
Målt lydtryk (LPA):	79 dB(A)
Garanteret lydeffekt (LWA):	94 dB(A)
Målt lydeffekt (LWA):	91,1 dB(A)
Vibrationer	< 2,5 m/s ²
Vibrationer (K):	1,5 m/s ²
Vægt	5,5 kg
Universalmotor med aluminiumsvikling	
Aluminiumpumpe	
Koblingstype:	Biltema
Slange	3 m
Ledning	5 m

Støj og vibrationer

De angivne lyd- og vibrationsniveauer er emissionsværdier til sammenligning mellem maskiner og en foreløbig eksponeringsvurdering. Ved fastsættelse af passende sikkerhedsforanstaltninger skal der tages hensyn til alle faktorer, der påvirker den samlede eksponering. Det kan for eksempel være monteret tilbehør, arbejdstid, arbejdsopgave, arbejdsmiljø eller dårlig vedligeholdelse af maskinen.



FORSIGTIG!

RISIKO FOR HØRE- OG VIBRATIONSSKADER.

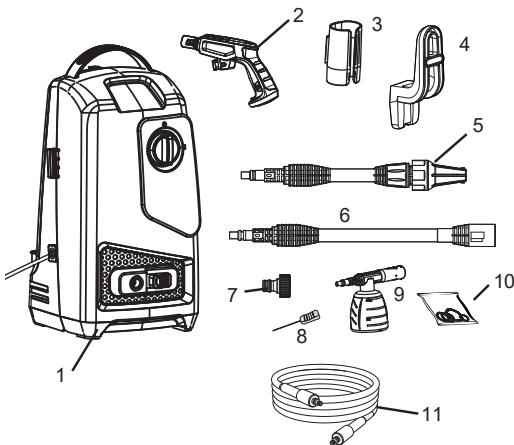
- Brug passende høreværn med hensyn til eksponeringen.
- Tag en pause fra arbejde ved følgende symptomer: kolde eller hvide fingre, følelsesløshed, snurren, reduceret kraft i hænderne, kramper, ømhed.

EMBALLAGENS INDHOLD

Kontrollér, at følgende dele er med i pakken, inden emballagen bortskaffes:

MASKINENS DELE

1. Højtryksrenser
2. Spulehåndtag
3. Holder, spulehåndtag
4. Slangekrog
5. Drejelig spuledyse
6. Forlænger
7. Adapter til tilslutning af vandslange
8. Dysenål
9. Beholder, rengøringsmiddel
10. O-ring
11. Højtryksslange



BRUG

ADVARSEL! Tag ledningen ud af stikkontakten, før du udfører vedligeholdelsesarbejde på maskinen. Brug kun originale reservedele. Før maskinen bruges, er det vigtigt at undersøge arbejdsområdet. Kontrollér, at der ikke er noget, man kan snuble over, og at alle døre og vinduer er lukket.

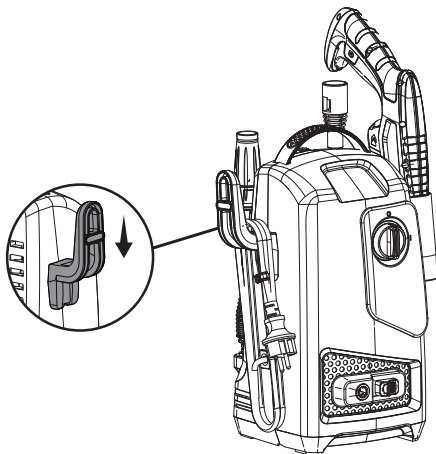
ADVARSEL! Efterlad aldrig maskinen uden opsyn, mens motoren kører.



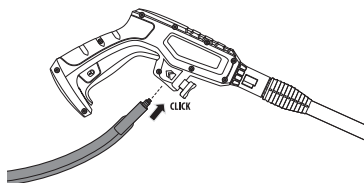
ADVARSEL! KONTROLLER, AT LYSNETTETS SPÆNDING ER 230 V FØR TILSLUTNING

MONTERING

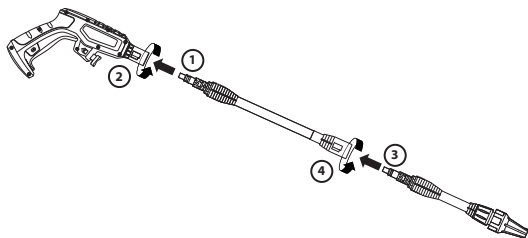
1. Fjern alt emballagemateriale.
2. Fastgør ledningsholderen på siden af maskinen som vist.
3. Monter holderen til spulehåndtaget på den anden side af maskinen.



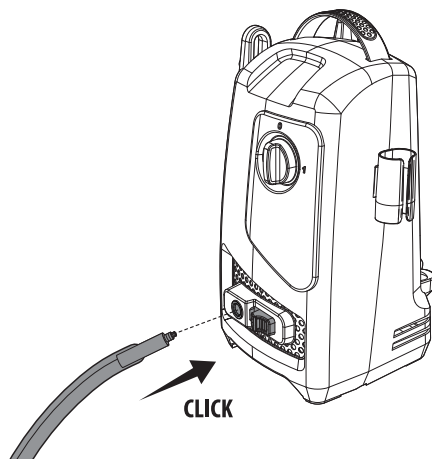
4. Kobl slangen og spuledysen sammen, lynkobling. Slangen frigøres ved at trykke den forreste knap på spulehåndtaget ind.



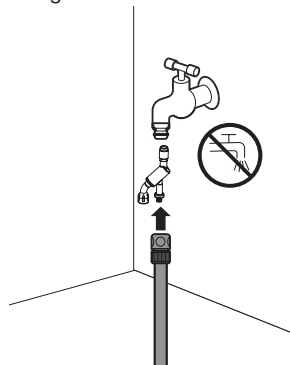
5. Placer sprøjtedyse i spulehåndtaget, og drej 1/4 omgang for at låse den fast. Kontroller, at dysen sidder godt fast.



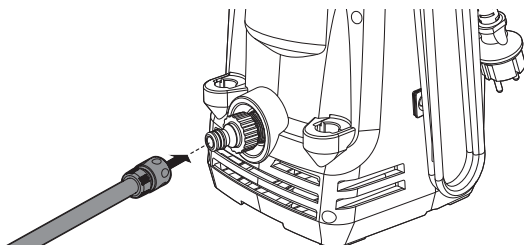
6. Fastgør højtryksslangen til maskinens vandudløb, og spænd til med hånden.



7. **Skru lynkoblingen på maskinens vandindløb.** Tilspænd med hånden. Maskinen fungerer også med vand fra andre kilder end en vandhane, for eksempel fra damme eller vandtønder. Hvis du planlægger at bruge en af de sidstnævnte metoder, anbefaler vi, at du bruger et ekstra vandfilter.
8. Tilslut din haveslange (ikke inkluderet) til hanen, og luk op for vandet. Vent, indtil en jævn strøm af vand strømmer gennem slangen. Luk derefter for vandet igen.



9. Fastgør haveslangen til højtryksrenseren med en lynkobling (medfølger ikke).



10. Før du sætter ledningen i stikkontakten, skal du kontrollere, at der er slukket på højtryksrenserens TÆND/SLUK-knap, og sørge for, at dine hænder samt stikket er tørre.

11. Slut ledningen til hovedafbryderen.

OBS! Vi anbefaler, at der bruges fejlstrømsafbryder.

Funktioner og indstillinger

Sæt dig ind i elværktøjets funktioner, og juster indstillingerne, så de passer til operatøren og arbejdet.

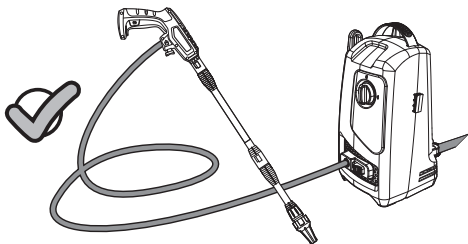
Inden start

1. Undersøg maskinen for eventuelle skader.
2. Kontroller, at alle maskinens dele sidder korrekt.
3. Kontroller, at vandslangen og højtryksslangen sidder tæt til.

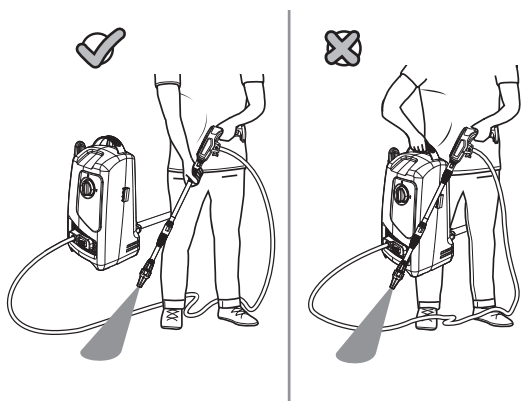
ANVENDELSE

Start

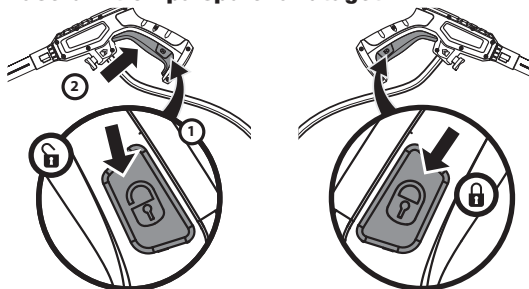
1. Placer højtryksrenseren på et plant underlag. Stil dig i en stabil stilling.
2. Åbn for vandet til haveslangen. Lås sikkerhedslåsefunktionen på spulehåndtaget op, og tryk aftrækkeren ind, indtil der kommer en jævn strøm af vand.
3. Tænd med TÆND/SLUK-knappen.



4. Hold altid spulehåndtaget med begge hænder.



Låsefunktion på spulehåndtaget



STOP

1. Slip aftrækkeren, og lås sikkerhedslåsefunktionen.

2. Sluk med TÆND/SLUK-knappen.

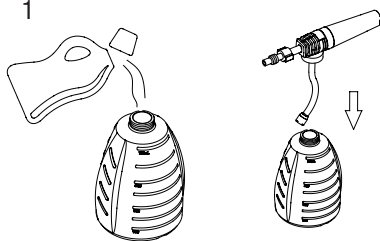
3. Luk for vandet til haveslangen.

OBS! Prøv altid højtryksrenseren på et lille, diskret område, før du bruger den. Højtryksstrålen kan for eksempel risikere at fjerne maling eller beskadige visse overflader.

Brug af beholderen til rengøringsmiddel

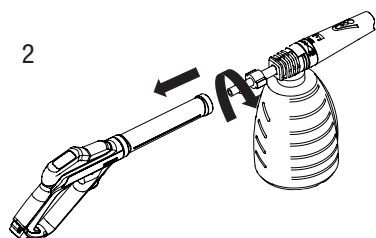
1. Kontroller, at maskinen er slukket.

1



2. Hæld rengøringsmiddel i flasken.

2



3. Tryk lynkoblingen på beholderen ind i spulehåndtaget, og drej med uret.

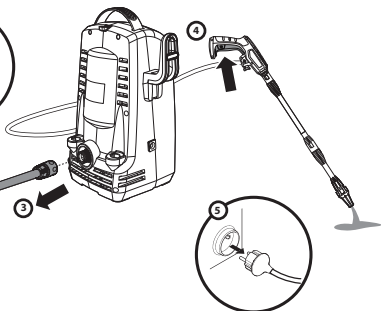
Beholderen frigøres ved at trykke den ind mod spulehåndtaget og dreje mod uret.

4. Du kan nu bruge højtryksrenseren med rengøringsmiddel.

VEDLIGEHOLDELSE

Sluk maskinen.

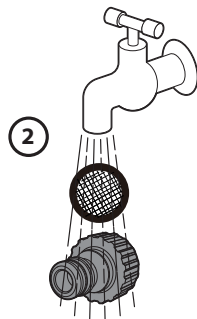
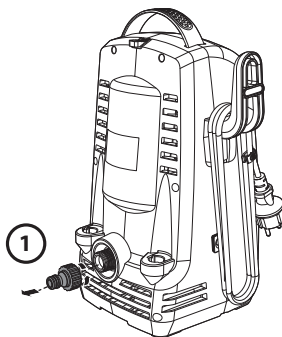
OBS! Maskerne i maskinens filtre er ikke beregnet til filtrering af store mængder urenheder.



Rengøring

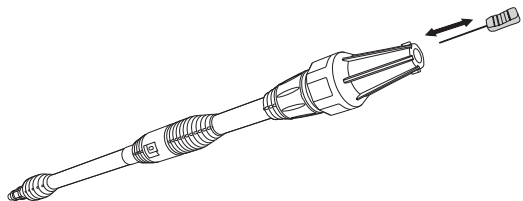
Hold alle greb, knapper og ventilationsåbninger fri for støv, olie og fedt. Brug ikke kraftige rengøringsmidler, der kan skade plastdele.

- Tør maskinen af med en hårdt opvredet klud, hver gang den har været brugt.
- Rengør højtryksdysen.
- Højtryksrenseren er udstyret med et filter ved vandindløbet for at beskytte pumpen. Det er vigtigt at holde dette filter rent, da vandgenemstrømningen ellers kan blive begrænset, og pumpen kan tage skade. Filteret renses ved at fjerne lynkoblingen og tage filtret ud.
- Skyl filtret rent.
- Sæt filtret og lynkoblingen på plads igen.



Fjernelse af kalk

Med tiden kan der samle sig kalk i dysen. Brug rengøringsnålen til at fjerne kalken.



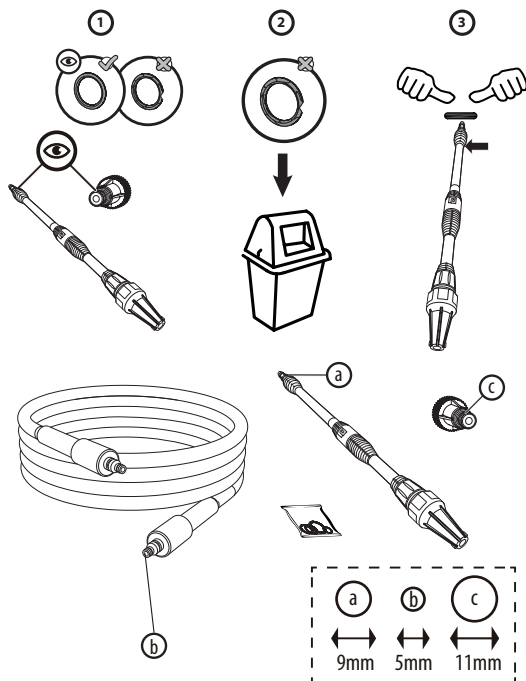
⚠ ADVARSEL!

- Elværktøjet må ikke åbnes, ændres eller repareres af uautoriserede personer.
- Tag stikket ud af stikkontakten før service og vedligeholdelse.
- Brug kun originale reservedele.

UDSKIFTNING AF PAKNING

Der medfølger et sæt pakninger til højtryksrenseren.

1. Kontroller pakningerne.
2. Fjern og kassér den ødelagte pakning.
3. Tryk den nye pakning på plads.



OPBEVARING

Opbevar elværktøjet utilgængeligt for børn og uvedkommende i et rent og tørt lokale, hvor der er en temperatur på 5-35 °C. Udsæt ikke maskinen for frost, og tøm den altid for vand, før den sættes til opbevaring. Bøj ikke højtryksslangen.

AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres på en genbrugsstation. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
1. Maskinen får ingen strøm.	- Kontroller, at stikket og elledningen er intakte. - Kontroller, om andre dele af maskinen er defekte, f.eks. TÆND/SLUK-knappen eller motoren.	Kontakt dit Biltema-varehus
2. Højtryksrenseren arbejder i stød.	- Der er en løs elektrisk forbindelse inde i maskinen. - TÆND/SLUK-knappen er defekt. - Dyser er tilstoppet, hvilket medfører, at trykket falder, og så starter højtryksrenser kortvarigt for at opbygge trykket igen.	- Kontakt dit Biltema-varehus - Rengør dysen med den medfølgende nål.
3. Der opbygges intet eller kun lavt tryk.	- Kontroller, om der er luft i systemet. - Kontroller indløbsrøret til pumpen for utætheder, at slangen ikke er tilstoppet, og at rørene ikke er bøje.	- Udluft maskinen. Kør maskinen, uden at højtryksslangen er tilsluttet, indtil der kommer vand uden bobler. Sæt derefter højtryksslangen på igen. - Kontakt dit Biltema-varehus
4. Der forekommer variationer i trykket.	- Kontroller, om dysen er tilstoppet. - Kontroller, om indløbet er tilstoppet.	- Hvis det er tilstoppet, skal højtryksdysen rengøres med den medfølgende rensenål. - Sørg for, at indløbsslangen ikke er snoet.
5. Maskinen lækker.	- Tætningselementerne er defekte. - Højtryksrenseren er opbevaret i temperaturer under frysepunktet, det resterende vand er frosset, så pumpen er revnet.	Kontakt dit Biltema-varehus

